

Ar miksas visada yra mišinys?

Ypač mėgstamas jaunimo žodis *miksas*, suprantama, nėra lietuviškas. Tai svetimybė, atėjusi iš anglų kalbos (angl. *mix*) ir reiškianti mišinį, maišymą ir pan. Šis žodis vartojamas įvairiose gyvenimo srityse ir turi daug visiškai skirtingų atitikmenų. Jeigu kalbame apie gėrimus (dar ir ledus), tai gali būti sulčių ir pieno (ledų) kokteilis, jeigu apie daržoves ar vaisius, – salotos, mišrainė, asorti, jeigu apie spalvas, – margumynas. O kartais gali būti tiesiog ko nors rinkinys.

Taigi sakyti *miksas* netinka, vadinasi, netiks ir mikseris, nes tai yra maišytuvas ar plakiklis. Nors galima ir keista išimtis: miksu vadinsim gėrimą, jeigu jo pavadinimas „Mix“.

Tiesa, siaubingos baimės žodis *miksas* tikrai neturėtų kelti. Pavyzdžiui, buitinėje, ypač jaunimo, kalboje jis visai tiks muzikos mišiniui, junginiui, kratiniui pavadinti. Anksčiau vartodavom žodžius popuri ar pynė, bet, akivaizdu, kad jie senstelėję ir nelabai tinkami šiuolaikinės muzikos pasaulio reiškiniams pavadinti, ypač jaunimo kalboje.

Parengta pagal VLKK konsultacijų banką